

Consumo de textos académicos en el escenario pluritecnológico actual.

Holly Davila, Ana Lucia, Peluso Crespi, Leonardo y Silveira, Mariana.

Cita:

Holly Davila, Ana Lucia, Peluso Crespi, Leonardo y Silveira, Mariana (2025). *Consumo de textos académicos en el escenario pluritecnológico actual. XVII Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología. XXXII Jornadas de Investigación XXI Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR. VII Encuentro de Investigación de Terapia Ocupacional. VII Encuentro de Musicoterapia. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.*

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-004/857>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/eNDN/v38>

CONSUMO DE TEXTOS ACADÉMICOS EN EL ESCENARIO PLURITECNOLÓGICO ACTUAL

Holly Davila, Ana Lucia; Peluso Crespi, Leonardo; Silveira, Mariana
Universidad de la República. Salto, Uruguay.

RESUMEN

Esta investigación, financiada por la Comisión Sectorial de Investigación Científica de la Universidad de la República, Uruguay (CSIC/Udelar, 2021-2023), analiza la textualidad diferida (textos producidos mediante escritura o grabaciones) y la cultura pluriletrada en contextos universitarios plurilingües e interculturales, incluyendo a la comunidad sorda. Desde un enfoque decolonial y de ciencia abierta, se cuestiona la ideología escriturocéntrica que privilegia la escritura sobre otras tecnologías de textualidad diferida (grabaciones). Mediante encuestas, entrevistas y observación participante, se compararon las preferencias de estudiantes y docentes sordos y oyentes en 12 escenarios letrados. En este trabajo solo se hará referencia al escenario de consumo de textos académicos. Los resultados destacan que, en el consumo de textos académicos, el 67% de los sordos prefiere videograbaciones (por identidad lingüística), mientras el 61% de los oyentes elige textos escritos, aunque en entrevistas y observación participante muchos admitieron usar preferentemente videos. En contextos informales (ej. entretenimiento), ambos grupos prefieren las grabaciones. El estudio revela una tensión entre las prácticas reales (pluritecnológicas) y la ideología escriturocéntrica hegemónica. Los datos sugieren una tendencia creciente hacia la preferencia de formatos audiovisuales, incluso en ámbitos académicos, desafiando paradigmas tradicionales.

Palabras clave

Textualidad diferida - Textos académicos - Cultura pluriletrada - Psicología y educación

ABSTRACT

CONSUMPTION OF ACADEMIC TEXTS IN THE CURRENT PLURITECHNOLOGICAL SCENARIO

This research, funded by the Scientific Research Sectoral Commission of the University of the Republic, Uruguay (CSIC/Udelar, 2021-2023), examines deferred textuality (texts produced through writing or recordings) and pluriliterate culture in plurilingual and intercultural university contexts, including the Deaf community. Adopting a decolonial and open science approach, it challenges the scriptocentric ideology that privileges writing over other deferred textuality technologies (recordings). Using surveys, interviews, and participant observation, the study compared preferences of Deaf and hearing students and teachers across 12 literacy scenarios. This paper focuses specifically on

academic text consumption. Key findings show that for academic texts, 67% of Deaf participants prefer video recordings (due to linguistic identity), while 61% of hearing participants choose written texts - though interviews and participant observation revealed many actually admitted that they preferred to use videos. In informal contexts (e.g., entertainment), both groups prefer recordings. The study reveals a tension between actual pluritechnological practices and hegemonic scriptocentric ideology. Data suggest a growing trend toward audiovisual formats, even in academic settings, challenging traditional paradigms.

Keywords

Deferred textuality - Academic texts - Pluriliterate culture - Psychology and education

INTRODUCCIÓN

En este trabajo discutiremos algunos datos que surgen de la investigación: "Textualidad diferida y cultura pluriletrada: Investigación y enseñanza en contextos plurilingües e interculturales". La misma contó con financiación de la Comisión Sectorial de Investigación Científica (csic), de la Universidad de la República (Udelar) del Uruguay (csic/Udelar, i+d 2021-2023).

Esta investigación se enmarcó en el paradigma decolonial y de ciencia abierta. La investigación se ubicó en una perspectiva crítica y decolonial. Articulamos trabajos que se realizan en Latinoamérica bajo la denominación de *epistemologías del sur* (Quijano, 2005; Lander, 2011; Ballestrin, 2013; Mignolo, Grosfoguel y Castro-Gómez, 2016); otros que profundizan en lo que se denominó *pedagogía del oprimido* (Freire, 1970); algunos que discuten las nociones de *inclusión*, *reconocimiento* e *ideología de la normalidad* (Honneth, 1997; Foucault, 2000; Peluso, 2020; Holly, 2020, Peluso y Sánchez, 2023; Almedia y Angelino, 2014); y aquellos que incorporan las *pedagogías queer* (Sánchez Sainz, 2019). Desde esta perspectiva crítica y decolonial, entendemos que una investigación que pretenda ser decolonial necesita, por un lado, deconstruir la ideología de la normalidad, aquella que divide entre normales y personas a incluir (anormales), dado que esta ideología es la base de las estructuras sociales que conforman las relaciones de opresión y de explotación; y, por otro lado, reconocer las identidades y grupos de pertenencia de las diferentes personas que participan de la misma. En este marco, y teniendo en cuenta que el lenguaje y la escritura

ocupan un lugar muy privilegiado en las identidades lingüísticas y en la generación de relaciones de opresión, entendemos que una investigación de esta naturaleza debe buscar deconstruir la ideología de la normalidad que se instituye en torno a la variedad estándar de la lengua y a la escritura.

Asimismo, partimos de los desarrollos que se han realizado desde nuestro grupo de investigación sobre la relación que establece la comunidad sorda, hablante de lengua de señas uruguaya (LSU), con la escritura y la cultura letrada. En este marco, definimos los conceptos de textualidad diferida, cultura pluriletrada e ideología escriturocéntrica (Peluso, 2022). Por textualidad diferida entendemos aquella textualidad que, por la mediación tecnológica, se separa del momento de enunciación y queda fijada, posibilitando su recuperación posterior. Dicha mediación tecnológica puede ser realizada a través de un sistema de escritura o a través de grabaciones.

Al reconocer el papel equivalente de las grabaciones con respecto a la escritura, entendemos que la cultura letrada se volvió pluriletrada y pluritecnológica, ya que está conformada tanto por textos escritos como por textos grabados. A su vez, la ideología escriturocéntrica es aquella que sostiene que la escritura es la única tecnología que permite el desarrollo de la cultura letrada, sin tener en cuenta su transformación en pluriletrada.

Por último, la investigación se ubicó en el paradigma que hoy en día se denomina *ciencia abierta*. Esto significa mantener los principios de transparencia y acceso abierto a la investigación. Por esta razón, usamos las herramientas que en la actualidad ofrece *Google* y los datos primarios recolectados quedan de libre acceso en el siguiente enlace: (<https://docs.google.com/document/d/1esKJ59ETGDJTkKdfOswzPAiSNxfTWDfOnWfcI9tkPK0/edit?usp=sharing>).

El objetivo general de la investigación buscó conocer la actual conformación de la cultura letrada globalizada, plurilingüe y pluritecnológica, teniendo en cuenta las modalidades que adopta la textualidad diferida y las relaciones implicadas entre escritura y audio-visograbaciones. Además de profundizar en el desarrollo teórico del concepto de textualidad diferida, de cultura letrada pluritecnológica y de las relaciones de la escritura (tecnología representacional) con las grabaciones (tecnología de registro), la investigación se propuso describir y comparar los usos y las funciones que ciertos colectivos universitarios, conformados por oyentes y por integrantes de la comunidad sorda, le otorgan a las audio-visograbaciones y a la escritura. Los colectivos estudiados fueron el Área de Estudios Sordos / TUILSU, Sede Salto y la Facultad de Psicología, Sede Salto.

Se estudiaron los siguientes escenarios letrados: 1. diversión y entretenimiento (consumo y producción de textos para divertirse, por ejemplo, novelas, cuentos, películas, series); 2. información (información proveniente de fuentes formales como diarios y revistas e información proveniente de redes sociales); 3. estudio y actividades académicas (consumo y producción de textos académicos; producción de textos intermedios para estudiar y

producción de textos evaluativos); 4. trámites y actividades burocráticas (completar formularios o contratos); 5. actividades y procedimientos (consumo y producción de recetas de cocina, instrucciones en manuales, indicaciones de ejercicios físicos); 6. ayudamemoria (consumo y producción de anotaciones en la agenda, de notas de supermercado, etc.); 7. internet (navegación en redes sociales); 8. comunicación (recibir o mandar a través de sistemas de mensajería; recibir o mandar correspondencia; recibir o producir mensajes a partir de publicaciones o posteos en redes sociales); 9. actividades religiosas o espirituales; 10. plataformas para buscar pareja; 11. trabajo; 12. búsqueda en diccionarios en plataformas y bases de datos.

En los apartados que siguen, en el primero presentaremos algunas consideraciones metodológicas y éticas. A continuación, mostraremos algunos datos que surgieron en el escenario estudio y actividades académicas a partir de las encuestas, exclusivamente el referido al consumo de textos académicos por parte de estudiantes y docentes. Finalmente haremos un análisis de los datos y las reflexiones finales, asumiendo una perspectiva crítica y decolonial.

ASPECTOS METODOLÓGICOS

La investigación trianguló datos provenientes de tres fuentes: encuestas auto-administradas, entrevistas y observación participante.

La investigación contó con la aprobación del Comité de Ética del CENUR Litoral Norte, Sede Salto (expediente número 311170-001233-20, octubre 2020). Se articularon metodologías provenientes de la lingüística crítica (Rajagopalan, 2003), del análisis crítico del discurso (Fairclough, 1998; Van Dijk, 2000) y de los estudios de escritura, cultura letrada y gramatización (Auroux, 1992; Goody y Watt, 1996; Olson, 1998; Ong, 1982; Sampson, 1996).

La metodología se enmarcó en una epistemología decolonial (Quijano, 2005; Lander, 2011; Ballestrin, 2013), entendida como aquella epistemología que busca borrar las relaciones de poder y de saber entre sujetos que investigan y sujetos investigados y que entiende la objetividad como la explicitación del lugar político e identitario de enunciación de quienes investigan.

La encuesta se aplicó en su totalidad a la población establecida en el proyecto de investigación. La misma pertenece a dos contextos universitarios diferentes: Área de Estudios Sordos / TUILSU, Sede Salto y Facultad de Psicología, Sede Salto. Ambos servicios están conformados por personas con roles educativos diferentes: estudiantes y docentes. El primer servicio está integrado por sordos y oyentes, es decir personas que pertenecen a comunidades lingüísticas diferentes, y el segundo está integrado exclusivamente por oyentes.

El grado de realización de la encuesta autoadministrada fue alto. La misma fue respondida por 8 estudiantes sordos (100% del universo), por 256 estudiantes oyentes (63% del universo), por

7 docentes sordos (88% del universo) y por 15 docentes oyentes (71% del universo). En total obtuvimos 286 respuestas (64% del universo). Entendemos que los datos obtenidos, que luego fueron triangulados con las otras fuentes provenientes de las restantes técnicas, son significativos y permiten comprender el comportamiento en esta población investigada.

DATOS RELEVADOS FRENTE AL CONSUMO DE TEXTOS ACADÉMICOS

Para relevar opiniones sobre consumo de textos académicos se realizó la siguiente pregunta: “Cuándo consumo textos académicos prefiero: audios y/o videos, textos escritos, me es lo mismo, no realizo esta actividad”.

Los sordos y los oyentes respondieron diferente en relación a su mayor preferencia. Los sordos dicen preferir consumir grabaciones (67%), mientras que los oyentes los textos escritos (61%). Los oyentes prefieren grabaciones en un 24%, mientras que los sordos lo hacen en un 13% (1 docentes y 1 estudiante). Las respuestas de que les es lo mismo se distribuyen de la siguiente manera: 20% los sordos (el 37% responde que le es lo mismo, mientras que ningún docente sordo da esta respuesta) y 15% de oyentes (distribuido equitativamente entre docentes y estudiantes).

No hay respuestas significativas en esta población de no realizar esta actividad (solo un 0,35% del total de los encuestados, lo que corresponde a la respuesta de 1 estudiante oyente), lo que era previsible dado que se trata de una población universitaria. Para contrastar con otros escenarios, presentamos las respuestas frente a diversión y entretenimiento: tanto sordos como oyentes prefirieron las grabaciones frente a los textos escritos (sordos 67%, oyentes 52%).

ANÁLISIS DE LOS DATOS

Hay una marcada diferencia en las respuestas de sordos y oyentes en relación a sus preferencias a la hora de consumir textos académicos. Los sordos prefieren las grabaciones de forma mayoritaria, lo que es más significativo en el caso de los docentes sordos. En cambio los oyentes prefieren de forma mayoritaria los textos escritos. Estudiantes y docentes oyentes mantienen similar tendencia de preferir los textos escritos frente a los videos, lo mismo ocurre con estudiantes y docentes sordos, que mantienen preferencia por los videos, si bien en el caso de los estudiantes sordos, la preferencia exclusiva por videos es menor, dado que aumenta la respuesta de que les es lo mismo. Se observa un aumento en los estudiantes oyentes de la preferencia de grabaciones frente a los docentes oyentes, pero una disminución en la respuesta de que les es lo mismo. Esto se podría entender como una disminución en los estudiantes de que les es lo mismo porque aumenta la tendencia a preferir directamente las grabaciones.

En términos generales podemos decir que los sordos prefieren los videos y que los oyentes la escritura para el consumo de textos académicos. Se observa así que en los oyentes aumenta la preferencia por la escritura frente al escenario de diversión. Pensamos que esto ocurre por el contexto de mayor formalidad que tiene la actividad académica y de estudio y porque es una actividad más afectada, por sus desarrollos históricos, por la ideología escriturocéntrica.

Sin embargo, al triangular estos resultados con entrevistas y observación participante, se evidencian contradicciones relevantes. Muchos estudiantes oyentes en las entrevistas y en las discusiones que hemos observado en escenarios de clase u otros escenarios académicos menos formales, han señalado preferir, en muchos casos, las grabaciones frente a la escritura para estudiar o consumir textos académicos y admiten que suelen decir a sus docentes que han leído el texto escrito, cuando en realidad accedieron al contenido a través de videos de YouTube u otras plataformas. Esta práctica no sólo revela una brecha entre discurso y práctica, sino también la fuerza de la ideología escriturocéntrica de la institución educativa, que lleva a enmascarar el uso de grabaciones frente a la escritura.

Un análisis comparativo permite observar una tendencia progresiva, tanto entre docentes como estudiantes oyentes, hacia la preferencia del uso de grabaciones también en el ámbito académico. Aunque en las encuestas los oyentes aún declaran una preferencia mayoritaria por la escritura, las entrevistas muestran un creciente uso de formatos audiovisuales para el estudio, lo que indica una transformación cultural en curso. Esta tendencia se alinea con el comportamiento general en otros escenarios, donde ambos grupos prefieren las grabaciones, lo que reafirma que no estamos ante una cultura letrada exclusivamente sustentada en la escritura, sino ante culturas pluriletradas.

En el caso de la comunidad sorda, la preferencia por videograbaciones se mantiene de forma consistente tanto en encuestas como en entrevistas y observación participante. Esto responde no solo a una cuestión tecnológica, sino fundamentalmente lingüística e identitaria. Las videograbaciones permiten el uso de la lengua de señas uruguaya (LSU), lengua primera de los sordos, lo que refuerza una relación positiva con el conocimiento y la cultura académica. Dentro de la comunidad sorda, la aparición de respuestas del tipo “me es lo mismo” entre estudiantes, pero no entre docentes, podría atribuirse a los distintos paradigmas de escolarización que los atravesaron. Mientras los docentes se formaron mayoritariamente en contextos educativos que reforzaban el modelo oralista o el uso del español como lengua escrita dominante (y opresora), los estudiantes actuales se formaron en propuestas bilingües o plurilingües, donde la textualidad escrita en español no tenía el mismo carácter opresivo, y las visograbaciones en LSU eran consideradas valiosas y con similar prestigio que los textos escritos en español.

En síntesis, los datos sugieren que los marcos normativos actuales de la educación superior, basados en una cultura letrada

escriturocéntrica, se ven desafiados por prácticas pluritecnológicas y pluriletradas emergentes, con particular fuerza en colectivos lingüísticamente oprimidos como la comunidad sorda. Reconocer estas transformaciones no solo implica validar otras formas de textualidad, sino también repensar la inclusión desde el reconocimiento de las identidades lingüísticas de quienes transitan por la institución educativa.

REFLEXIONES FINALES

Los hallazgos de este trabajo invitan a repensar las prácticas académicas desde una perspectiva que reconozca la diversidad lingüística, tecnológica, cultural e identitaria en la educación universitaria actual. El análisis evidenció cómo la escritura, aún situada como forma privilegiada de acceso y producción de conocimiento, no refleja necesariamente las prácticas reales de estudiantes y docentes, quienes tanto sordos como oyentes, recurren con frecuencia a grabaciones para consumir contenidos académicos.

Esta tensión entre ideología escriturocéntrica y prácticas pluriletradas revela una fisura en el modelo escriturocéntrico dominante en la institución educativa, el que no sólo desatiende las formas contemporáneas de acceso al conocimiento, sino que también impone una jerarquía de tecnologías que margina u oprime otras formas de textualidad (las grabaciones).

A su vez, el uso extendido de grabaciones por parte de estudiantes oyentes, aunque muchas veces silenciado o disfrazado para ajustarse a las expectativas docentes y de la ideología escriturocéntrica, indica que la transformación de las culturas letradas está en marcha. Este giro hacia prácticas pluriletradas exige revisar los marcos normativos y pedagógicos que legitiman unas formas de saber por sobre otras, así como las condiciones materiales e ideológicas que sostienen tales jerarquías.

En este sentido, entendemos que es importante avanzar hacia una concepción de inclusión que no se limite a la accesibilidad formal (juntar cuerpos), sino que abra espacio a las identidades de los sujetos pluriletrados, así como a otras identidades políticas oprimidas. Esto implica no solo permitir, sino también valorar y fomentar la circulación de saberes en múltiples lenguas, formatos y tecnologías, reconociendo la pluralidad de modos en que las personas se apropian del conocimiento y construyen sentido.

Finalmente, este estudio propone considerar que la transformación no es solo tecnológica, sino profundamente política: afecta las relaciones de poder en el ámbito académico, habilita nuevas formas de participación y desafía a la Universidad a repensar su relación con la textualidad diferida y las culturas pluriletradas emergentes.

Esta transformación de la cultura letrada y del uso de nuevas tecnologías de la lengua (las grabaciones) demanda una revisión crítica de la posición escriturocéntrica de las instituciones educativas. La hegemonía de la escritura como único modo legítimo de producción y consumo de conocimiento, desconoce la

pluralidad de tecnologías lingüísticas actualmente disponibles y las prácticas reales de estudiantes y docentes. En este contexto, tecnologías como la inteligencia artificial (IA) emergen como actores que aceleran y visibilizan aún más esta transformación.

BIBLIOGRAFÍA

- Almeida, M. y Angelino, A. (2014). De la inclusión educativa como política a la ética de la hospitalidad. *Psicología, Conocimiento y Sociedad*, 4(2). 10-27. Recuperado de <https://revista.psico.edu.uy/index.php/revPsicologia/article/view/215>.
- Ballestrin, L. (2013). América Latina e o giro decolonial. *Revista Brasileira de Ciência Política*, 11, 89-117. Recuperado de *RBCPed11.indd* (scielo.br).
- Foucault, M. (2000). *Los anormales*. Fondo de Cultura Económica.
- Freire, P. (1970). *La pedagogía del oprimido*. Siglo XXI Editores.
- Holly, L. (2020). El concepto de inclusión en el contexto de la educación pública uruguaya: pensando en torno a políticas y prácticas en R. Janeiro y L. Peluso (Comps.). *Apuntes para deconstruir la ideología de la normalidad* (pp. 255-278). Editorial del Área de Estudios Sordos y Tuilsu. Recuperado de <http://www.tuilsu.edu.uy/biblioteca/espanol/janoariopeluso2020.pdf>
- Honneth, A. (1997). *La lucha por el reconocimiento. Por una gramática moral de los conflictos sociales*. Crítica-Grijalbo.
- Lander, E. (Comp.) (2011). *La colonialidad del saber: eurocentrismo y ciencias sociales. Perspectivas latinoamericanas*. Ediciones Ciccus.
- Mignolo, W. D., Grosfoguel, R. y Castro-Gómez, S. (2016). *El giro decolonial: reflexiones para una diversidad epistémica más allá del capitalismo global*. Siglo xxi editores.
- Peluso, L. (2020). Diversidad, discapacidad, minoridad y disidencia: entre la ideología de la normalidad y las luchas por el reconocimiento en R. Janeiro y L. Peluso (Comps.). *Apuntes para deconstruir la ideología de la normalidad* (pp. 59-90). Editorial del Área de Estudios Sordos y Tuilsu. Recuperado de <http://www.tuilsu.edu.uy/biblioteca/espanol/janoariopeluso2020.pdf>.
- Peluso, L. (2022). Consideraciones sobre la educación de la comunidad sorda en Uruguay: del bilingüismo al plurilingüismo. *etd. Educação Temática Digital*, 24(4). 848-865. Recuperado de <https://doi.org/10.20396/etd.v24i4.8669209>.
- Peluso, L. y Sánchez, M. (2023). Yo también soy otredad: interpelando a la educación normalizadora en E. García Preliasco y L. Peluso Crespi (Orgs.). *Salto a Paulo Freire. Nuevas miradas a una obra siempre vigente* (pp. 35-48). Editorial del Área de Estudios Sordos y Tuilsu. Recuperado de <http://www.tuilsu.edu.uy/biblioteca/espanol/garciaypeluso2022.pdf>.
- Quijano, A. (2005). Dom Quixote e os moinhos de vento na América Latina. *Dossiê América Latina*, 19, 9-31. Recuperado de <https://doi.org/10.1590/S0103-40142005000300002>.
- Sánchez Sáinz, M. (2019). *Pedagogías queer ¿nos arriesgamos a hacer otra educación?* Catarata.